

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

26 MARS 1958.

Projet de loi déterminant les modalités de la liquidation de la Caisse d'indemnisation en cas d'épizooties de Malmédy.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

Dispositions générales.

ARTICLE PREMIER.

La Caisse d'indemnisation en cas d'épizooties établie dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith est dissoute à partir de la date à laquelle la présente loi doit sortir ses effets.

Après sa dissolution, cet organisme est réputé exister pour sa liquidation.

ART. 2.

La Caisse d'indemnisation en cas d'épizooties de Malmédy est chargée de la liquidation des indemnités pour perte de bétail subie par les agriculteurs des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, pendant la période allant du 10 mai 1940 jusqu'au 31 décembre 1952 inclusivement.

R. A 5519.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

816 (Session de 1957-1958) :

1. Projet de loi;
2. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

18 et 26 mars 1958.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

26 MAART 1958.

Wetsontwerp tot vaststelling van de modaliteiten van vereffening van de Kas voor Schadeloosstelling in geval van besmettelijke veeziekten te Malmédy.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemene bepalingen.

EERSTE ARTIKEL.

De Kas voor Schadeloosstelling in geval van besmettelijke veeziekten gevestigd in de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith wordt ontbonden vanaf de datum waarop deze wet moet uitwerking hebben.

Na zijn ontbinding wordt dit organisme beschouwd te bestaan voor zijn vereffening.

ART. 2.

De Kas voor Schadeloosstelling in geval van besmettelijke veeziekten te Malmédy is belast met de uitkering der vergoedingen wegens verlies van vee, geleden door de landbouwers van de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith tijdens de periode van 10 Mei 1940 tot en met 31 December 1952.

R. A 5519.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

816 (Zitting 1957-1958) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

18 en 26 Maart 1958.

Les ressources de la Caisse sont constituées :

a) par le montant des cotisations échues avant le 1^{er} janvier 1950. Les chefs d'entreprises agricoles des cantons susmentionnés restent tenus de verser à la Caisse les cotisations échues et non payées avant le 1^{er} janvier 1950.

b) par une intervention de l'Etat prévue par la loi budgétaire.

Le Roi détermine les modalités de versement des cotisations et de liquidation des indemnités pour pertes de bétail. A cet effet, il peut confier aux communes des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, la mission de percevoir les cotisations.

ART. 3.

La Caisse est administrée par le Collège des liquidateurs de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy, prévu à l'article 2 de l'arrêté du Régent du 23 avril 1949, portant les modalités de liquidation des opérations de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy.

Le Collège des liquidateurs est assisté d'un comité consultatif, composé de trois membres nommés par le Roi, sur proposition des unions professionnelles des cultivateurs des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith.

ART. 4.

Les articles 3 à 13 de l'arrêté du Régent du 23 avril 1949 susmentionné sont applicables à la Caisse d'indemnisation en cas d'épizooties de Malmédy.

CHAPITRE II.

Dispositions spéciales.

ART. 5.

Sont validés, en ce qui concerne la Caisse d'indemnisation en cas d'épizooties de Malmédy :

1^{er} les actes d'administration accomplis depuis le 1^{er} janvier 1950 jusqu'au 21 août 1951 par le Collège des liquidateurs de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et les actes de gestion journalière accomplis par le directeur de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy pendant cette période, conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 20 décembre 1949, abrogeant les dispositions de la législation en vigueur dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, concernant l'assurance contre les accidents industriels et agricoles et les épizooties et fixant les modalités de liquidation des opérations des organismes chargés de l'exécution de la dite législation, ainsi que de la Caisse de pensions pour employés privés de Malmédy;

De middelen der Kas bestaan uit :

a) het bedrag van de vóór 1 Januari 1950 vervallen bijdragen. De hoofden der landbouwondernemingen van voormelde kantons blijven gehouden aan de Kas de vóór 1 Januari 1950 vervallen en niet betaalde bijdragen te storten.

b) een Rijkstegemoetkoming, waarin wordt voorzien door de begrotingswet.

De Koning bepaalt de modaliteiten van de storting der bijdragen en van de vereffening der vergoedingen voor verlies van vee. Te dien einde mag Hij aan de gemeenten van de kantons Eupen, Malmédy et Sankt-Vith opdracht geven deze bijdragen te innen.

ART. 3.

De Kas wordt beheerd door het College van vereffenaars van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit van Malmédy, bepaald bij artikel 2 van het besluit van de Regent van 23 April 1949 tot vaststelling van de modaliteiten van vereffening der verrichtingen van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy.

Het College van vereffenaars wordt bijgestaan door een comité van advies bestaande uit drie leden benoemd door de Koning op voorstel van de beroepsverenigingen der landbouwers uit de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith.

ART. 4.

De artikelen 3 tot 13 van voornoemd besluit van de Regent van 23 April 1949 zijn van toepassing op de Kas voor Schadeloosstelling in geval van besmettelijke veeziekten te Malmédy.

HOOFDSTUK II.

Bijzondere bepaling.

ART. 5.

Worden geldig verklaard wat betreft de Kas voor Schadeloosstelling in geval van besmettelijke veeziekten te Malmédy :

1^o de beheersdaden vanaf 1 Januari 1950 tot 21 Augustus 1951 door het College der vereffenaars van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy verricht en de daden van dagelijks bestuur door de directeur van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy tijdens deze periode gesteld, overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regent van 20 December 1949 tot opheffing van de bepalingen van de van kracht zijnde wetgeving in de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, betreffende de verzekering tegen nijverheids- en landbouwongevallen en de besmettelijke veeziekten en tot vaststelling van de vereffeningmodaliteiten der verrichtingen van de organismen belast met de uitvoering van deze wetgeving, alsmede van de Pensioenkas voor private bedienden te Malmédy;

2° les actes engageant la Caisse, autres que ceux qui ont trait à la gestion journalière et accomplis depuis le 24 août 1951 jusqu'au 6 décembre 1952 par le directeur de l'établissement des assurances sociales de Malmédy.

CHAPITRE III.

Dispositions finales.

ART. 6.

Les dispositions de la législation existante dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith concernant l'assurance contre les épizooties, sont abrogées.

ART. 7.

La présente loi sort ses effets le 1^{er} janvier 1953.

Bruxelles, le 26 mars 1958.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

2° de daden die de Kas verbinden, met uitzondering van die welke betrekking hebben op het dagelijks bestuur en die gesteld werden van 24 Augustus 1951 tot 6 December 1952 door de Directeur van de instelling van sociale verzekeringen te Malmédy.

HOOFDSTUK III.

Slotbepalingen.

ART. 6.

De bepalingen van de in de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith bestaande wetgeving betreffende de verzekering tegen de besmettelijke veeziekten, worden opgeheven.

ART. 7.

Deze wet heeft uitwerking 1 Januari 1953.

Brussel, 26 Maart 1958.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers.*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.